

MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION

Le ministère de l'Éducation s'engage à offrir aux élèves de l'Ontario un système d'éducation élémentaire et secondaire de qualité supérieure afin que leur avenir et celui de la province continuent d'être placés sous le signe de la prospérité, de la stabilité et de la croissance.

SOMMAIRE - PROGRAMME DU MINISTÈRE

(\$)

CRÉDIT PROGRAMME	Prévisions 2012-2013	Prévisions 2011-2012	Différence entre 2012-2013 et 2011-2012	Chiffres réels 2010-2011
CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
1001 Programme d'administration du ministère	26 469 300	26 241 000	228 300	25 717 687
1002 Programme d'éducation élémentaire et secondaire	22 190 196 400	21 641 998 100	548 198 300	20 843 733 497
1003 Groupement de l'information et de la technologie de l'information pour les services à la collectivité	10 350 500	11 405 900	(1 055 400)	9 749 432
1004 Garde d'enfants	970 385 800	874 145 700	96 240 100	847 990 962
TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	23 197 402 000	22 553 790 700	643 611 300	21 727 191 578
Crédits législatifs	850 064 014	526 080 187	323 983 827	521 714 766
Total du ministère - Charges de fonctionnement	24 047 466 014	23 079 870 887	967 595 127	22 248 906 344
Redressement de consolidation net - Office des télécommunications éducatives de langue française de l'Ontario (OTÉLFO)	(1 079 900)	(841 000)	(238 900)	3 356 000
Redressement de consolidation net - Office de la qualité et de la responsabilité en éducation	343 500	1 199 400	(855 900)	(353 000)
Redressement de consolidation net - Office de la télécommunication éducative de l'Ontario (TVOntario)	13 666 100	15 112 900	(1 446 800)	7 721 000
Reclassement des intérêts débiteurs - The 55 School Board Trust	(52 569 000)	(52 569 000)	-	(52 569 000)
Redressement de consolidation net et autres redressements - écoles	16 235 500	98 400 900	(82 165 400)	(447 146 370)
Redressement de consolidation net et autres redressements - collèges	(18 127 000)	(22 391 000)	4 264 000	(16 565 128)
Total, y compris redressement de consolidation et autres redressements	24 005 935 214	23 118 783 087	887 152 127	21 743 349 846

SOMMAIRE - PROGRAMME DU MINISTÈRE
(\$)

CRÉDIT PROGRAMME	Prévisions 2012-2013	Prévisions 2011-2012	Différence entre 2012-2013 et 2011-2012	Chiffres réels 2010-2011
ACTIF DE FONCTIONNEMENT				
1002 Programme d'éducation élémentaire et secondaire	1 000	-	1 000	-
1003 Groupement de l'information et de la technologie de l'information pour les services à la collectivité	1 000	-	1 000	-
TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT	2 000	-	2 000	-
Total du ministère - Actif de fonctionnement	2 000	-	2 000	-
CHARGES D'IMMOBILISATIONS				
1002 Programme d'éducation élémentaire et secondaire	1 593 894 100	1 462 379 800	131 514 300	8 613 595 940
1004 Garde d'enfants	8 161 700	1 100 000	7 061 700	1 015 312
TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS	1 602 055 800	1 463 479 800	138 576 000	8 614 611 252
Crédits législatifs	400 000	257 500	142 500	122 349
Total du ministère - Charges d'immobilisations	1 602 455 800	1 463 737 300	138 718 500	8 614 733 601
Redressement de consolidation net - Office des télécommunications éducatives de langue française de l'Ontario (OTÉLFO)	2 208 000	2 055 500	152 500	389 000
Redressement de consolidation net - Office de la télécommunication éducative de l'Ontario (TVOntario)	3 071 000	(235 000)	3 306 000	3 365 000
Redressement de consolidation et autres redressements - Office de la qualité et de la responsabilité en éducation	120 200	(36 700)	156 900	380 000
Redressement de consolidation net et autres redressements - écoles	(871 734 100)	(838 681 800)	(33 052 300)	(7 982 861 702)
Total, y compris redressement de consolidation et autres redressements	736 120 900	626 839 300	109 281 600	636 005 899

SOMMAIRE - PROGRAMME DU MINISTÈRE
(**\$**)

CRÉDIT PROGRAMME	Prévisions 2012-2013	Prévisions 2011-2012	Différence entre 2012-2013 et 2011-2012	Chiffres réels 2010-2011
ACTIF D'IMMOBILISATIONS				
1002 Programme d'éducation élémentaire et secondaire	400 000	720 000	(320 000)	687 685
1004 Garde d'enfants	5 523 500	-	5 523 500	-
TOTAL À VOTER - ACTIF D'IMMOBILISATIONS	5 923 500	720 000	5 203 500	687 685
Total du ministère - Actif d'immobilisations	5 923 500	720 000	5 203 500	687 685
Total du ministère - Fonctionnement et immobilisations, y compris redressement de consolidation et autres redressements (actif non compris)	24 742 056 114	23 745 622 387	996 433 727	22 379 355 745

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 1001

Fournir l'orientation générale requise pour permettre au ministère de l'Éducation d'atteindre ses objectifs et offrir les services d'administration et de soutien nécessaires à la prestation des programmes du ministère.

SOMMAIRE - CRÉDIT
(**\$**)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2012-2013	Prévisions 2011-2012	Différence entre 2012-2013 et 2011-2012	Chiffres réels 2010-2011
CHARGES DE FONCTIONNEMENT					
1	Administration du ministère	26 469 300	26 241 000	228 300	25 717 687
TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT		26 469 300	26 241 000	228 300	25 717 687
L	Traitement versé au ministre en vertu de la <i>Loi sur le Conseil exécutif</i>	47 841	47 841	-	49 301
L	Traitement versé à l'adjoint parlementaire en vertu de la <i>Loi sur le Conseil exécutif</i>	16 173	32 346	(16 173)	33 334
L	Créances irrécouvrables	-	-	-	6 399
Total - Crédits législatifs		64 014	80 187	(16 173)	89 034
Total - Charges de fonctionnement		26 533 314	26 321 187	212 127	25 806 721

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 1001, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

(\$)

CRÉDIT -
POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES
N°

CHARGES DE FONCTIONNEMENT

1001-1	Administration du ministère		
	Traitements et salaires		16 475 200
	Avantages sociaux		2 418 500
	Transports et communications		805 600
	Services		15 901 600
	Fournitures et matériel		362 400
	Total partiel		35 963 300
	Moins : Recouvrements		9 494 000
	Total à voter - Charges de fonctionnement		26 469 300

*Sous-postes :**Bureau principal*

	Traitements et salaires	2 089 000	
	Avantages sociaux	279 900	
	Transports et communications	153 800	
	Services	162 500	
	Fournitures et matériel	61 500	2 746 700

Services financiers et administratifs

	Traitements et salaires	6 921 800	
	Avantages sociaux	1 200 800	
	Transports et communications	477 800	
	Services	1 756 400	
	Fournitures et matériel	192 800	
	Total partiel	10 549 600	
	Moins : Recouvrements d'autres ministères	4 157 900	6 391 700

Ressources humaines

	Traitements et salaires	1 881 300	
	Avantages sociaux	260 500	
	Transports et communications	66 000	
	Services	199 800	
	Fournitures et matériel	31 500	
	Total partiel	2 439 100	
	Moins : Recouvrements d'autres ministères	1 290 700	1 148 400

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 1001, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

(\$)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
CHARGES DE FONCTIONNEMENT			
<i>Services de communication</i>			
	Traitements et salaires	5 429 100	
	Avantages sociaux	659 900	
	Transports et communications	108 000	
	Services	866 500	
	Fournitures et matériel	76 600	
	Total partiel	7 140 100	
	Moins : Recouvrements d'autres ministères	2 051 800	5 088 300
<i>Services juridiques</i>			
	Traitements et salaires	154 000	
	Avantages sociaux	17 400	
	Services	3 630 900	
	Total partiel	3 802 300	
	Moins : Recouvrements d'autres ministères	1 223 000	2 579 300
<i>Services de vérification</i>			
	Services	2 098 700	
	Moins : Recouvrements d'autres ministères	770 600	1 328 100
<i>Systèmes informatiques</i>			
	Services	7 186 800	7 186 800
Total à voter - Charges de fonctionnement			26 469 300
Crédits législatifs			
L	Traitement versé au ministre en vertu de la <i>Loi sur le Conseil exécutif</i>		47 841
L	Traitement versé à l'adjoint parlementaire en vertu de la <i>Loi sur le Conseil exécutif</i>		16 173
Total (Charges de fonctionnement) - Programme d'administration du ministère			26 533 314

PROGRAMME D'ÉDUCATION ÉLÉMENTAIRE ET SECONDAIRE - CRÉDIT 1002

Le programme fournit une orientation en matière de politiques et de programmes, ainsi qu'un soutien financier, aux écoles élémentaires et secondaires et aux organismes de l'Ontario afin d'encourager la mise en place et le maintien d'un système d'éducation de qualité pour tous les élèves de la province, quel que soit leur lieu de résidence. Le programme cherche à atteindre trois objectifs fondamentaux : excellence du rendement scolaire; préparation de tous les élèves au succès dans leurs études, au travail et dans la vie communautaire; amélioration de la compétitivité de l'Ontario sur la scène internationale.

Les éléments clés du programme sont les suivants : appuyer la mise en œuvre d'un curriculum rigoureux, favoriser l'apprentissage des élèves, maintenir des normes de rendement élevées et appuyer l'excellence de l'enseignement; assurer le financement d'un système d'éducation rationalisé et efficace mettant l'accent sur l'enseignement et l'apprentissage en classe, la responsabilité du financement de l'éducation élémentaire et secondaire et le fonctionnement des écoles provinciales accueillant des élèves sourds, aveugles, sourds et aveugles, ou ayant des difficultés d'apprentissage.

SOMMAIRE - CRÉDIT

(\$)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2012-2013	Prévisions 2011-2012	Différence entre 2012-2013 et 2011-2012	Chiffres réels 2010-2011
CHARGES DE FONCTIONNEMENT					
1	Politiques et prestation des programmes	22 043 188 600	21 496 830 000	546 358 600	20 702 094 732
2	Activités éducatives	147 007 800	145 168 100	1 839 700	141 638 765
TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT		22 190 196 400	21 641 998 100	548 198 300	20 843 733 497
L	Caisse de retraite des enseignantes et des enseignants de l'Ontario	850 000 000	526 000 000	324 000 000	521 625 732
Total - Crédits législatifs		850 000 000	526 000 000	324 000 000	521 625 732
Total - Charges de fonctionnement		23 040 196 400	22 167 998 100	872 198 300	21 365 359 229
ACTIF DE FONCTIONNEMENT					
4	Politiques et prestation des programmes	1 000	-	1 000	-
TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT		1 000	-	1 000	-
Total - Actif de fonctionnement		1 000	-	1 000	-

SOMMAIRE - CRÉDIT
(**\$**)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2012-2013	Prévisions 2011-2012	Différence entre 2012-2013 et 2011-2012	Chiffres réels 2010-2011
CHARGES D'IMMOBILISATIONS					
3	Soutien à l'éducation élémentaire et secondaire	1 593 893 100	1 462 378 800	131 514 300	8 613 595 940
5	Éducation élémentaire et secondaire - autres charges liées aux immobilisations	1 000	1 000	-	-
TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS		1 593 894 100	1 462 379 800	131 514 300	8 613 595 940
L	Amortissement - <i>Loi sur l'administration financière</i>	400 000	257 500	142 500	122 349
Total - Crédits législatifs		400 000	257 500	142 500	122 349
Total - Charges d'immobilisations		1 594 294 100	1 462 637 300	131 656 800	8 613 718 289
ACTIF D'IMMOBILISATIONS					
6	Éducation élémentaire et secondaire	400 000	720 000	(320 000)	687 685
TOTAL À VOTER - ACTIF D'IMMOBILISATIONS		400 000	720 000	(320 000)	687 685
Total - Actif d'immobilisations		400 000	720 000	(320 000)	687 685

PROGRAMME D'ÉDUCATION ÉLÉMENTAIRE ET SECONDAIRE - CRÉDIT 1002, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

(\$)

CRÉDIT -

POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES

N°

CHARGES DE FONCTIONNEMENT

1002-1	Politiques et prestation des programmes		
	Traitements et salaires		73 274 700
	Avantages sociaux		11 121 700
	Transports et communications		11 976 800
	Services		65 330 400
	Fournitures et matériel		8 355 100
	Paiements de transfert		
	Subventions de fonctionnement aux conseils scolaires	14 282 362 000	
	Programmes d'éducation - Autres	812 248 200	
	Office de la qualité et de la responsabilité en éducation	31 282 100	
	Projets des langues officielles	34 321 200	
	Subventions diverses	2 395 500	
	Charge sans effet sur la trésorerie relative à l'impôt foncier scolaire	6 711 608 500	21 874 217 500
	Total partiel		22 044 276 200
	Moins : Recouvrements		1 087 600
	Total à voter - Charges de fonctionnement		22 043 188 600

Crédits législatifs**Caisse de retraite des enseignantes et des enseignants de l'Ontario**

	Paiements de transfert		
L	Prestations prises en charge par le gouvernement, <i>Loi sur le régime de retraite des enseignants</i>		850 000 000
1002-2	Activités éducatives		
	Traitements et salaires		52 199 100
	Avantages sociaux		7 665 600
	Transports et communications		1 301 100
	Services		10 419 500
	Fournitures et matériel		4 380 000
	Paiements de transfert		
	Paiements tenant lieu d'impôt aux municipalités	63 800	
	Office des télécommunications éducatives de langue française de l'Ontario	24 088 700	
	Office de la télécommunication éducative de l'Ontario	46 890 000	71 042 500
	Total à voter - Charges de fonctionnement		147 007 800
	Total (Charges de fonctionnement) - Programme d'éducation élémentaire et secondaire		23 040 196 400

PROGRAMME D'ÉDUCATION ÉLÉMENTAIRE ET SECONDAIRE - CRÉDIT 1002, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

(\$)

CRÉDIT -
POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES
N°

ACTIF DE FONCTIONNEMENT

1002-4	Politiques et prestation des programmes		
	Dépôts et charges payées d'avance		1 000
	Total à voter - Actif de fonctionnement		1 000
	Total (Actif de fonctionnement) - Programme d'éducation élémentaire et secondaire		1 000

CHARGES D'IMMOBILISATIONS

1002-3	Soutien à l'éducation élémentaire et secondaire		
	Paiements de transfert		
	Subventions d'immobilisations - conseils scolaires	1 008 502 400	
	Initiative Écoles éco-énergétiques	30 000 000	
	Programme d'apprentissage des jeunes enfants	496 040 000	
	Office des télécommunications éducatives de langue française de l'Ontario	1 000 000	
	Office de la télécommunication éducative de l'Ontario	2 668 700	
	Conseils scolaires - Financement des immobilisations pour les services de garde d'enfants	43 908 000	1 582 119 100
	Autres opérations		
	Soutien à l'éducation élémentaire et secondaire		11 774 000
	Total à voter - Charges d'immobilisations		1 593 893 100
1002-5	Éducation élémentaire et secondaire - autres charges liées aux immobilisations		
	Autres opérations		1 000
	Total à voter - Charges d'immobilisations		1 000
	Crédits législatifs		
	Autres opérations		
L	Amortissement - Loi sur l'administration financière		400 000
	Total (Charges d'immobilisations) - Programme d'éducation élémentaire et secondaire		1 594 294 100

PROGRAMME D'ÉDUCATION ÉLÉMENTAIRE ET SECONDAIRE - CRÉDIT 1002, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

(\$)

CRÉDIT -**POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES****N°**

ACTIF D'IMMOBILISATIONS

1002-6	Éducation élémentaire et secondaire	
	Matériel de technologie de l'information	300 000
	Parc automobile et flotte de bateaux	100 000
	Total à voter - Actif d'immobilisations	400 000
	Total (Actif d'immobilisations) - Programme d'éducation élémentaire et secondaire	400 000

GROUPEMENT DE L'INFORMATION ET DE LA TECHNOLOGIE DE L'INFORMATION POUR LES SERVICES À LA COLLECTIVITÉ - CRÉDIT 1003

Le Groupement de l'information et de la technologie de l'information pour les services à la collectivité offre des services de gestion de l'information et de technologie de l'information aux ministères suivants : Affaires municipales et Logement; Affaires civiques et Immigration; Formation et Collèges et Universités; Tourisme; Culture; Éducation. Le Groupement travaille en collaboration avec les ministères et leur propose des solutions technologiques rapides et bon marché qui leur permettent d'atteindre leurs objectifs et encouragent les affaires électroniques et les services gouvernementaux en direct afin de mieux servir le public.

**SOMMAIRE - CRÉDIT
(\$)**

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2012-2013	Prévisions 2011-2012	Différence entre 2012-2013 et 2011-2012	Chiffres réels 2010-2011
CHARGES DE FONCTIONNEMENT					
1	Groupement de l'information et de la technologie de l'information pour les services à la collectivité	10 350 500	11 405 900	(1 055 400)	9 749 432
TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT		10 350 500	11 405 900	(1 055 400)	9 749 432
Total - Charges de fonctionnement		10 350 500	11 405 900	(1 055 400)	9 749 432
ACTIF DE FONCTIONNEMENT					
2	Groupement de l'information et de la technologie de l'information pour les services à la collectivité	1 000	-	1 000	-
TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT		1 000	-	1 000	-
Total - Actif de fonctionnement		1 000	-	1 000	-

GROUPEMENT DE L'INFORMATION ET DE LA TECHNOLOGIE DE L'INFORMATION POUR LES SERVICES À LA COLLECTIVITÉ - CRÉDIT 1003, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

(\$)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES	
CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
1003-1	Groupement de l'information et de la technologie de l'information pour les services à la collectivité	
	Traitements et salaires	22 298 000
	Avantages sociaux	2 960 600
	Transports et communications	647 500
	Services	63 462 500
	Fournitures et matériel	285 000
	Total partiel	89 653 600
	Moins : Recouvrements	79 303 100
	Total à voter - Charges de fonctionnement	10 350 500
	Total (Charges de fonctionnement) - Groupement de l'information et de la technologie de l'information pour les services à la collectivité	10 350 500
ACTIF DE FONCTIONNEMENT		
1003-2	Groupement de l'information et de la technologie de l'information pour les services à la collectivité	
	Dépôts et charges payées d'avance	1 000
	Total à voter - Actif de fonctionnement	1 000
	Total (Actif de fonctionnement) - Groupement de l'information et de la technologie de l'information pour les services à la collectivité	1 000

GARDE D'ENFANTS - CRÉDIT 1004

Des services de garde d'enfants de haute qualité sont indispensables à un système intégré et homogène soutenant l'apprentissage des jeunes enfants.

L'intégration de la garde d'enfants et de l'apprentissage des jeunes enfants améliore les résultats du système d'éducation en fournissant un continuum de services de garde et d'éducation pour les enfants de 0 à 12 ans, ce qui centre les efforts sur le développement sain des enfants et les résultats du point de vue de la maturité scolaire et préserve la gestion des systèmes locaux.

SOMMAIRE - CRÉDIT

(\$)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2012-2013	Prévisions 2011-2012	Différence entre 2012-2013 et 2011-2012	Chiffres réels 2010-2011
CHARGES DE FONCTIONNEMENT					
1	Élaboration des politiques et prestation des programmes	970 385 800	874 145 700	96 240 100	847 990 962
TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT		970 385 800	874 145 700	96 240 100	847 990 962
Total - Charges de fonctionnement		970 385 800	874 145 700	96 240 100	847 990 962
CHARGES D'IMMOBILISATIONS					
2	Immobilisations pour les services de garde d'enfants	8 161 700	1 100 000	7 061 700	1 015 312
TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS		8 161 700	1 100 000	7 061 700	1 015 312
Total - Charges d'immobilisations		8 161 700	1 100 000	7 061 700	1 015 312
ACTIF D'IMMOBILISATIONS					
4	Modernisation de la TI pour les services de garde d'enfants	5 523 500	-	5 523 500	-
TOTAL À VOTER - ACTIF D'IMMOBILISATIONS		5 523 500	-	5 523 500	-
Total - Actif d'immobilisations		5 523 500	-	5 523 500	-

GARDE D'ENFANTS - CRÉDIT 1004, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

(\$)

CRÉDIT -
POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES
N°

CHARGES DE FONCTIONNEMENT

1004-1	Élaboration des politiques et prestation des programmes	
	Traitements et salaires	6 159 900
	Avantages sociaux	979 000
	Transports et communications	100 000
	Services	2 197 500
	Fournitures et matériel	50 000
	Paiements de transfert	
	Garde d'enfants	960 899 400
Total à voter - Charges de fonctionnement		970 385 800
Total (Charges de fonctionnement) - Garde d'enfants		970 385 800

CHARGES D'IMMOBILISATIONS

1004-2	Immobilisations pour les services de garde d'enfants	
	Paiements de transfert	
	Stabilisation pour les services de garde d'enfants	8 161 700
Total à voter - Charges d'immobilisations		8 161 700
Total (Charges d'immobilisations) - Garde d'enfants		8 161 700

ACTIF D'IMMOBILISATIONS

1004-4	Modernisation de la TI pour les services de garde d'enfants	
	Logiciels d'application de gestion - traitements et salaires	61 900
	Logiciels d'application de gestion - avantages sociaux	8 200
	Logiciels d'application de gestion - coûts relatifs aux immobilisations	5 453 400
Total à voter - Actif d'immobilisations		5 523 500
Total (Actif d'immobilisations) - Garde d'enfants		5 523 500

RAPPROCHEMENT AVEC LES DONNÉES PUBLIÉES ANTÉRIEUREMENT

CHARGES DE FONCTIONNEMENT	Prévisions 2011-2012 \$	Chiffres réels 2010-2011 \$
Total - Charges de fonctionnement (données publiées antérieurement*)	23 080 587 787	22 241 552 023
Réorganisation gouvernementale		
Transfert de fonctions d'autres ministères	7 473 100	7 354 321
Transfert de fonctions à d'autres ministères	(8 190 000)	-
Total - Charges de fonctionnement (données ayant subi un retraitement)	23 079 870 887	22 248 906 344

*La rubrique Total - Charges de fonctionnement comprend les crédits législatifs, les mandats spéciaux et le total à voter - charges de fonctionnement.